

## U Z Ņ Ē M U M A L Ī G U M S

Par informatīvā izdevuma „Kuldīgas novada Vēstis” tipogrāfiskās iespēšanas pakalpojumiem  
2018. un 2019.gadā, iepirkuma ID Nr. KNP/2017/78

Nr.1-12.1/33

Kuldīgā,

2017.gada 11.decembrī

**Kuldīgas novada pašvaldība**, reģ. Nr.90000035590, turpmāk saukta - “**Pasūtītājs**”, kuras vārdā saskaņā likumu „Par pašvaldībām” un Kuldīgas novada pašvaldības nolikumu rīkojas Domes priekšsēdētāja Inga Bērziņa, no vienas puses, un

**SIA “LATGALES DRUKA”**, reģ. Nr.40003199542, turpmāk saukta - “**Uzņēmējs**”, kuras vārdā uz statūtu pamata rīkojas valdes priekšsēdētājs Rolands Kazaks, no otras puses,

Uzņēmējs un Pasūtītājs katrs atsevišķi līguma tekstā saukts - Puse, bet abi kopā – Puses, pamatojoties uz Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem un Kuldīgas novada Domes Publisko iepirkumu komisijas rīkotā iepirkuma iepirkumā „Informatīvā izdevuma „Kuldīgas novada Vēstis” tipogrāfiskās iespēšanas pakalpojumi 2018.un 2019.gadā” ar ID Nr.KNP/2017/78 (turpmāk tekstā – Iepirkums) nosacījumiem un rezultātiem, noslēdz šādu uzņēmuma līgumu, turpmāk tekstā - Līgums:

### 1. Līguma priekšmets

- 1.1.Pasūtītājs uzdod un apmaksā, bet Uzņēmējs par atlīdzību apņemas sniegt Pasūtītājam poligrāfiskos pakalpojumus (turpmāk saukts - Pasūtījums) 2018. un 2019.gadā, veicot infomatīvā izdevuma „Kuldīgas novada Vēstis” iespēšanu un pēcāstrādi Uzņēmēja tipogrāfijā, ar periodiskumu 2 x (divas reizes) mēnesī, saskaņā ar Iepirkuma un šī Līguma noteikumiem, t.sk., 1.pielikumā pievienoto Tehnisko specifikāciju un Uzņēmēja piedāvājumu Iepirkumā.
- 1.2.Pasūtījuma izpildi Uzņēmējs veic atbilstoši *Pasūtījuma pieteikumam* (Pielikums Nr.2), *Pasūtījuma izpildes grafikam* (Pielikums Nr.3).
- 1.3.Izpildīto Pasūtījumu:
  - 1.3.1. Uzņēmējs par saviem līdzekļiem nogādā Pasūtījumu uz šādu adresi: Lidosta “Rīga,” Ziemeļu iela 10, Rīga, Mārupes novads, LV 1044;
  - 1.3.2. Pasūtītājs atzīst par pietiekamu un neapstrīdamu pierādījumu pasūtījuma saņemšanai no Uzņēmēja vai Uzņēmēja pilnvarotās personas savstarpēji parakstīto tirāžas nodošanas – pieņemšanas aktu (pavadzīmi), kā arī Uzņēmēja izrakstīto, uz iepriekš minētā akta (pavadzīmes) pamatoto rēķinu.

### 2. Uzņēmēja tiesības un pienākumi

- 2.1.Rūpīgi, savlaicīgi un kvalitatīvi veikt Pasūtījuma izpildi saskaņā ar šo Līgumu, labas prakses piemēriem un normatīvo aktu prasībām.
- 2.2.Nodrošināt Pasūtījuma izpildi ar visiem nepieciešamajiem izejmateriāliem un tehnisko nodrošinājumu.
- 2.3.Saudzīgi apieties ar Pasūtītāja iesniegtajiem materiāliem, nepavairojot tos un nenodot trešajām personām bez Pasūtītāja rakstveida atļaujas.

### 3. Pasūtītāja tiesības un pienākumi

- 3.1.Nodot Uzņēmējam Pasūtījuma izpildes grafikā (Pielikums Nr.3) paredzētajā laikā iespieddarbu izejmateriālus, atbilstoši pasūtījumu izgatavošanas tehnoloģiskajam procesam.
- 3.2.Par izdevumu poligrāfiskās izpildes tehnoloģisko parametru (piem., papīra formāts, gramāža) izmaiņām brīdināt Uzņēmēju rakstveidā vismaz 30 (trīsdesmit) kalendārās dienas iepriekš.
- 3.3.Sniegt Uzņēmējam Pasūtījuma izpildei nepieciešamo informāciju, kura ir Pasūtītāja rīcībā, un citādā iespējamā veidā sekmēt Pasūtījuma izpildi.
- 3.4.Saskaņā ar šī Līguma 4.punkta noteikumiem pilnvarot savu pārstāvi, kurš būtu tiesīgs pārstāvēt Pasūtītāju un Pasūtītāja vārdā noformēt Pasūtījuma pieteikumus, risināt sarunas par Pasūtījuma izpildi un saņemt rēķinus apmaksai.



#### 4. Pasūtītāja pārstāvja pilnvarojums

- 4.1. Pasūtītājs līdz ar šī Līguma parakstīšanu norāda, ka tā pārstāvis un kontaktpersona ir:  
**Signeta Lapiņa, e-pasts: [signeta.lapina@kuldiga.lv](mailto:signeta.lapina@kuldiga.lv), t. 63321900, 27020538**
- 4.2. Ja tiek nomainīts pārstāvis, Pasūtītājs par to brīdina Uzņēmēju rakstiski, pārliecinoties, ka Uzņēmējs ir saņēmis šo informāciju.
- 4.3. Pasūtītājs uzņemas pilnu materiālo atbildību par sekām, kas varētu rasties Līguma 4.2. punkta noteikuma neievērošanas rezultātā.

#### 5. Pakalpojumu cenas un norēķinu kārtība

- 5.1. Pasūtītājs maksā Uzņēmējam par visiem šī Līguma ietvaros sniegtajiem Uzņēmēja pakalpojumiem saskaņā ar Uzņēmēja piedāvājumu Iepirkumā t.i., cena par vienu Pasūtījumu (10600 eksemplāru iespiešana) sastāda **EUR 416.00 (četri simti sešpadsmit euro, nulle centu), neskaitot PVN.**
- 5.2. Šī Līguma noteiktā cena ir spēkā visā šī Līguma darbības termiņa laikā. Gadījumā, ja tiek veiktas izmaiņas nodevu un nodokļu apmēru regulējošajos normatīvajos aktos, Puses apņemas piemērot spēkā esošo kārtību.
- 5.3. Pasūtītājs apmaksā Uzņēmēja iesniegtos rēķinus ar pārskaitījumu šādā kārtībā:
  - 5.3.1. Uzņēmējs fakturrēķinu par veikto Pasūtījumu sagatavo elektroniski, un paraksta ar drošu elektronisko parakstu saskaņā ar likumu "Elektronisko dokumentu likums". Ar drošu elektronisko parakstu parakstīto fakturrēķinu Uzņēmējs nosūta uz Pasūtītāja pārstāvja e-pastu pēc Pasūtījuma izpildes.
  - 5.3.2. Pasūtītājs apmaksā Uzņēmēja iesniegtos fakturrēķinus ar pārskaitījumu 10 (desmit) kalendāro dienu laikā no rēķina saņemšanas dienas.
- 5.4. Par samaksas dienu uzskatāma diena, kad rēķinā norādītā naudas summa ieskaitīta Uzņēmēja norēķinu kontā bankā.

#### 6. Konfidencialitāte

- 6.1. Puses apņemas visā savas sadarbības laikā neizpaust trešajām personām informāciju, kas saistīta ar šo Līgumu, kā arī šī Līguma tekstu un jebkuru citu informāciju, kuru Puses viena otrai nodevušas sakarā ar šajā Līgumā paredzēto savstarpējo sadarbību. Visa informācija, ko Puses sniedz viena otrai Līguma izpildes laikā, tiek uzskatīta par konfidenciālu, izņemot tādu, kura minēta Līguma 6.2. punktā, un nevar tikt izpausta vai padarīta publiski pieejama bez otras Puses rakstiskas piekrišanas. Nepieciešamības gadījumā Puses var speciāli noteikt, arī paplašināt vai sašaurināt, konfidencialās informācijas apjomu, kā arī ieviest speciālu konfidencialitātes procedūru, rakstiski par to vienojoties.
- 6.2. Augstāk minētā informācija netiek uzskatīta par konfidenciālu, ja tā ir legāli kļuvusi publiski pieejama. Konfidencialitātes noteikumi neattiecas uz gadījumiem, ja šo informāciju pieprasa LR normatīvajos aktos noteiktas kompetentas institūcijas vai organizācijas, kurām uz to ir likumīgas tiesības.
- 6.3. Konfidencialitātes noteikumu pārkāpuma gadījumā Puses apņemas atlīdzināt viena otrai zaudējumus, kas šādu darbību rezultātā radušies, ievērojot šī Līguma noteikumus un normatīvo aktu prasības.
- 6.4. Ja Līguma izpildes ietvaros kāda no Pusēm nodod otrai Pusei fizisko personu personas datus (turpmāk - dati), tad Puse, kura nodod datus, ir atbildīga par šo datu pareizību un to, ka tā ir tiesīga nodot datus otrai Pusei. Līguma izpildes ietvaros saņemtos datus Puses apņemas apstrādāt tikai Līguma mērķu sasniegšanai. Apstrādājot datus, Pusēm ir pienākums ievērot Latvijas Republikā saistošo spēkā esošo tiesību aktu prasības. Apstrādājot datus, Pusēm nav tiesību nodot datus ārpus Eiropas Savienības un Eiropas Ekonomiskās zonas robežām.
- 6.5. Katra Puse var pieprasīt, lai otrā Puse papildina vai izlabo datus, vai pārtrauc attiecīgās Puses nodoto datu apstrādi vai iznīcina tos, ja nodotie dati ir nepilnīgi, novecojuši, nepatiesi, pretlikumīgi apstrādāti vai to apstrāde vairs nav nepieciešama Līguma mērķiem, šādu pieprasījumu nosūtot elektroniski uz Pušu norādītajām kontaktadresēm.
- 6.6. Puses apliecina, ka šajā Līgumā norādītā informācija par to pilnvaroto personu datu iesniegšanu ir saskaņota ar attiecīgajām Pušu pilnvarotajām personām un tās ir informētas par viņu personas datu iekļaušanu šajā Līgumā, nodošanu Pārdevējam, ievadīšanu un apstrādi otras puses datu bāzē, lai izmantotu šī Līguma 1.1. punktā minēto mērķu sasniegšanai.

Puses uzņemas atbildību par visām materiāla un/vai cita rakstura sekām gadījumā, ja šajā Līguma nodaļā to sniegtais apliecinājums izrādīsies nepatiess

## **7. Pušu mantiskā atbildība**

- 7.1. Līguma saistību neizpildes vai to nepienācīgas izpildes gadījumā vainīgā Puse atlīdzina otrai Pusei zaudējumus, kas cēlušies šādas līgumsaistību neizpildes vai nepienācīgas izpildes rezultātā, izņemot sagaidāmās peļņas atrāvumu.
- 7.2. Pasūtītājs un Uzņēmējs ir atbildīgi par *Pasūtījuma izpildes grafika* ievērošanu, ja tā rezultātā kādai no Pusēm tiek nodarīti zaudējumi.
- 7.3. Uzņēmējs tiek atbrīvots no atbildības gadījumā, ja Pasūtītājs materiālus nav iesniedzis atbilstoši *Pasūtījuma izpildes grafikam* vai arī iesniegti nekvalitatīvi vai arī Pasūtītājs ar savu darbību vai bezdarbību ir radījis šķēršļus Uzņēmējam izpildīt tā saistības.
- 7.4. Pasūtītājs tiek atbrīvots no atbildības gadījumā, ja Pasūtītājs – ne vēlāk kā 2 (divas) darba dienas pirms paredzētā Pasūtījuma materiālu iesniegšanas laika rakstiski informē Uzņēmēju par iespējamu kavējumu, norādot kavēšanas iemeslu un laiku, kad Pasūtījuma materiāli varētu tikt iesniegti. Šādos gadījumos Uzņēmējs negarantē Pasūtījuma izpildi saskaņā ar *Pasūtījuma izpildes grafiku*.
- 7.5. Uzņēmējs atbild par Pasūtījuma pienācīgu un rūpīgu izpildi, ievērojot Poligrāfisko pakalpojumu labas prakses kārtību.
- 7.6. Pasūtītājam ir tiesības iesniegt Uzņēmējam rakstveida pretenziju par Pasūtījuma kvalitāti ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā no Pasūtījuma saņemšanas brīža. Uzņēmējs izskata Pasūtītāja pretenziju, pamatojoties uz Pasūtījuma izpildei iesniegtajiem izejmateriāliem un Pasūtītāja iesniegtajiem izpildītā Pasūtījuma eksemplāriem. Uzņēmējs sniedz Pasūtītājam rakstisku atbildi izteiktajai pretenzijai 7 (septiņu) darba dienu laikā no tās saņemšanas.
- 7.7. Ja Pasūtītāja pretenzija tiek atzīta par pamatotu, tad Uzņēmējs maksā Pasūtītājam kompensāciju par nekvalitatīvu atzītās lappuses iespiešanas cenu dubultā apjomā.  
Kompensācija tiek aprēķināta šādi:  
$$\text{Pasūtījuma summa (EUR) / Pasūtījuma lappušu apjoms (lpp.) * 2 * brāķēto lappušu skaits / pasūtījuma tirāža (eks.) * brāķētā tirāža (eks.)}$$
- 7.8. Ja Pasūtītājs Līguma 7.6.punktā noteiktajā laikā no poligrāfisko pakalpojumu pasūtījuma saņemšanas brīža nav pieteicis Uzņēmējam pretenziju, uzskatāms, ka Uzņēmējs pilnībā ir izpildījis savas saistības pret Pasūtītāju. Pēc Līguma 7.6.punktā noteiktā laika nekādas sūdzības vai pretenzijas par Pasūtījumu izpildi netiek pieņemtas.
- 7.9. Uzņēmējam, pēc Pasūtītāja saskaņojuma saņemšanas, ir tiesības pilnīgi vai daļēji veikt Pasūtījuma izpildi citā poligrāfijas uzņēmumā. Šajā gadījumā Uzņēmējs ir atbildīgs par apakšuzņēmēja darbu.
- 7.10. Par maksājumu kavēšanu Uzņēmējs ir tiesīgs pieprasīt Pasūtītājam maksāt līgumsodu 0,1% no kavētā maksājuma summas par katru nokavējuma dienu, bet ne vairāk par 10% no kavētā maksājuma summas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Pasūtītāju no saistību izpildes.
- 7.11. Par pasūtījuma daļas izpildes kavēšanu Pasūtītājs ir tiesīgs pieprasīt Uzņēmējam maksāt līgumsodu 0,1% no kavētā pasūtījuma summas par katru nokavējuma dienu, bet ne vairāk par 10% no kavētā pasūtījuma summas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Uzņēmēju no saistību izpildes.
- 7.12. Pasūtītājs uzņemas pilnu atbildību par iesniegto materiālu saturu, par trešo personu autortiesību ievērošanu, iesniedzot Pasūtījuma izpildei nepieciešamo informāciju un izejmateriālus, tajā skaitā programmas un fontus. Pasūtītājs atlīdzina Uzņēmējam visus zaudējumus, kas saistīti ar trešo personu iespējamajiem prasījumiem pret Uzņēmēju, ja tādi radās Pasūtījuma izpildes rezultātā.

## **8. Līguma spēkā stāšanās kārtība un darbības termiņš**

- 8.1. Līgums stājas spēkā no **2018.gada 2.janvāra un ir spēkā līdz 2019.gada 31.decembrim**.
- 8.2. Pusēm savstarpēji vienojoties, Līgums var tikt izbeigts pirms noteiktā termiņa.
- 8.3. Katra no Pusēm ir tiesīga vienpusēji atkāpties no Līguma, rakstveidā par to brīdinot otru Pusi vismaz 30 (trīsdesmit) kalendārās dienas iepriekš.
- 8.4. Katra no Pusēm ir tiesīga vienpusēji atkāpties no Līguma, rakstveidā par to brīdinot otru Pusi vismaz 10 (desmit) kalendārās dienas iepriekš, ja otra Puse nepilda šajā Līgumā noteiktās



saistības un 10 (desmit) dienu laikā no brīdinājuma nosūtīšanas dienas nav novērsusi brīdinājumā norādītos trūkumus.

## 9. Nepārvarama vara

- 9.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par pilnīgu vai daļēju Līgumā noteikto saistību neizpildi, ja un kad šāda neizpilde ir notikusi nepārvaramas varas apstākļu iestāšanās rezultātā pēc Līguma noslēgšanas dienas kā posta vai nelaimes, kuru nebija iespējams ne paredzēt, ne novērst, rezultāts. Šādi nepārvaramas varas apstākļi ietver sevī notikumus, kuri ir ārpus Pušu kontroles un atbildības:
- 9.1.1. dabas katastrofas, ugunsnelaime, plūdi, citas stihiskas nelaimes, sociālie konflikti (streiki, boikoti, lokauti), bankroti, karš un kara darbība;
  - 9.1.2. Latvijas valsts varas un pārvaldes, kā arī pašvaldību institūciju pieņemtie likumi un citi normatīvie akti.
- 9.2. Pusei, kuras līgumsaistību izpildi ietekmējuši nepārvaramas varas apstākļi, bez kavēšanās jāinformē par to otra Puse rakstiski 3 (trīs) darba dienu laikā pēc šādu apstākļu iestāšanās un paziņojumam jāpievieno apstiprinājums, ja tas ir iespējams, ko izsniegušas kompetentas iestādes un kura satur minēto apstākļu apstiprinājumu un raksturojumu.
- 9.3. Puses tiek atbrīvotas no atbildības saskaņā ar Līguma 9.1.punktu tikai par to laiku, kurā pastāv nepārvaramas varas apstākļi. Ja šie apstākļi turpinās ilgāk par 2 (diviem) mēnešiem, katrai Pusei ir tiesības atteikties no šī Līguma izpildes sakarā ar tā izpildīšanas neiespējamību.

## 10. Pārējie nosacījumi

### 10.1. Kontaktpersonas:

10.1. Izpildītāja kontaktpersona: Raivis Romančuks, raivis@druka.lv; 64607276 ;

10.2. Pasūtītāja kontaktpersona: Signeta Lapiņa, e-pasts: [signeta.lapina@kuldiga.lv](mailto:signeta.lapina@kuldiga.lv), t. 63321900, 27020538.

10.2. Līgumu grozīt iespējams, tikai Pusēm par to vienojoties rakstveidā. Visi šī Līguma grozījumi, papildinājumi un pielikumi ir noformējami rakstveidā un stājas spēkā, kā arī kļūst par Līguma neatņemamām sastāvdaļām ar brīdi, kad tos parakstījušas abas Puses.

10.3. Visas domstarpības, kas varētu rasties saistībā ar šī Līguma izpildi, izšķiramas Pušu savstarpējas vienošanās ceļā, bet, ja vienošanās netiek panākta LR tiesā. Šim Līgumam piemērojami Latvijas Republikā spēkā esošie normatīvie akti.

10.4. Šis Līgums pilnībā apliecina Pušu vienošanos un gribu, un ir saistošs Pušu tiesību un saistību pārņēmējiem, mantiniekiem, pārstāvjiem un pilnvarotajiem.

10.5. Personas, kas parakstījušas šo Līgumu, apliecina, ka tām ir visas ar likumu noteiktās pilnvaras uzņēmuma vārdā uzņemties pienākumus un saistības.

10.6. Līgums sastādīts un parakstīts latviešu valodā divos oriģinālos eksemplāros, ar vienādu juridisku spēku un pa vienam atrodas pie katras no Pusēm.

10.7. Līgumam pievienoti pielikumi – 1. Tehniskā specifikācija, 2. Pasūtījuma pieteikuma forma; 3. Pasūtījuma izpildes grafiks

## 11. Pušu paraksti un rekvizīti

SIA "LATGALES DRUKA"

Reģ.Nr.40003199542

Baznīcas iela 28, Rēzekne, LV 4601

Kuldīgas novada pašvaldība

Reģ.Nr.

Baznīcas ielā 1, Kuldīga, LV-3301

R.Kazaks

I.Bērziņa

KULDĪGAS NOVADA PAŠVALDĪBA  
jurists

A.Tjagunovičs

20 17. 12. o.l.c.